

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## KLIMATYZATORA KASETONOWEGO

# ARTEL



Przed włączeniem klimatyzatora dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi, a po uruchomieniu należy bezwzględnie przestrzegać warunków prawidłowego użytkowania.

## KLIMATYZATOR KASETONOWY MODEL RCL I RC

Klimatyzator został stworzony do wytworzenia idealnych warunków klimatycznych dla osoby przebywającej w danym pomieszczeniu.

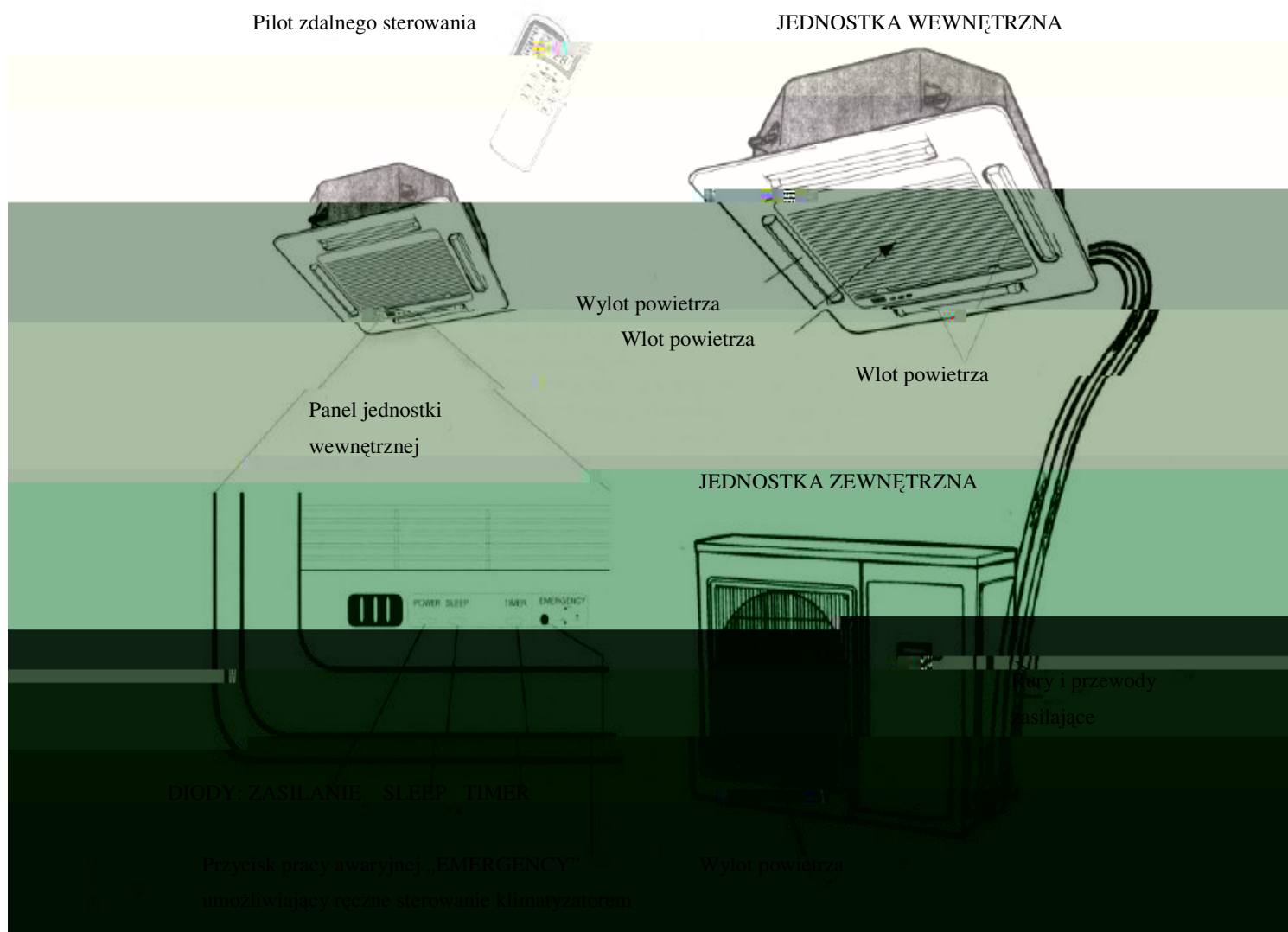
Możemy dostarczyć w pełni automatycznie chłodzenie, osuszanie i ogrzewanie.

Powietrze zaciągane jest przez wentylator poprzez frontowy panel wlotowy i przepuszczone przez filtry, które zatrzymują kurz.

Powietrze przepływa przez lamele w wymienniku ciepła, który chłodzi, osusza lub ogrzewa powietrze.

Ciepło usuwane z pomieszczenia jest oddawane na zewnątrz poprzez jednostkę zewnętrzną.

Ostatecznie wentylator wprowadza powietrze do pomieszczenia: kierunek wypływu powietrza może być kontrolowany poprzez ruchome poziome żaluzje.



Klimatyzator składa się z dwóch jednostek: zewnętrznej i wewnętrznej, połączonych ze sobą instalacją freonową i przewodami elektrycznymi. Jednostkę zewnętrzną klimatyzatora montuje się na zewnątrz budynku w specjalnie przygotowanym wcześniej miejscu. Jednostkę wewnętrzną montuje się w suficie pomieszczenia, które ma być klimatyzowane. Klimatyzator będzie pracował bardzo długo, jeżeli zostanie prawidłowo zainstalowany. Nigdy nie należy instalować klimatyzatora samodzielnie. Montaż musi wykonać osoba posiadająca niezbędną wiedzę oraz specjalistyczne narzędzia. Niewłaściwa instalacja może spowodować takie problemy jak wyciek wody lub czynnika chłodniczego, porażenie prądem lub pożar.

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

### PRZYCISKI I ICH FUNKCJE



**MODE** - naciśnięcie, pozwala na wybór następujących funkcji;

**FAN** - wentylowanie

**COOL** - ochładzanie

**DRY** - osuszanie

**HEAT** - nagrzewanie /dla pompy ciepła/

**AUTO** - praca w trybie automatycznym

**TEMP** - naciśnięcie uruchamia parametry regulowania temperatury  
W przedziale +18°C do + 30°C / w górę i w dół /

**FAN** - naciśnięcie pozwala na wybór prędkości obrotów wentylatora

**HIGH** - obroty wysokie

**MED** - obroty średnie

**LOW** - obroty niskie

**AUTO** - obroty dobierane automatycznie

**SLEEP** - naciśnięcie aktywuje funkcję pozwalającą na stworzenie komfortowych warunków temperatury i wilgotności w porze nocnej, co pozwala również na obniżenie zużycia energii elektrycznej.

**ZEGAR** - naciśnięcie pozwala na ustawienie aktualnego czasu

**HR** - ustawianie godziny

**MIN** - ustawianie minuty

**START** - naciśnięcie pozwala na zaprogramowanie czasu włączenia klimatyzatora / godz. i min. /

**STOP** - naciśnięcie pozwala na zaprogramowanie czasu wyłączenia klimatyzatora / godz. i min. /

**SEND** - naciskając - potwierdzamy prawidłowość ustawionych parametrów

**POWER** - ręczne włączenie lub wyłączenie klimatyzatora

**SW** - naciskając - powodujemy uruchamianie lub zatrzymanie ruchomych łopatek FLAP / kierownic powietrza /

**LV** - naciskając - unieruchamiamy ruchome łopatki FLAP w celu ustawienia optymalnego kierunku wylotu powietrza

### UWAGA:

**Jednostka wewn trzna potwierdza sygnałem dźwiękowym /bip/, każdą prawidłową komendę zadaną za pomocą pilota zdalnego sterowania.**

### WYMIANA BATERII W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA.

Baterie należy wymienić wtedy, gdy:

- nie świeci się wyświetlacz pilota,
- jednostka wewnętrzna nie potwierdza komend sygnałem dźwiękowym,
- inne uszkodzenia /np. zalanie wodą/.

Stosować należy tylko nowe baterie 1,5 V.

Przy wymianie szczególną uwagę zwracać na oznaczenie + i - .

### FUNKCJE PRACY KLIMATYZATORA

#### **FAN - wentylacja**

- nacisnąć przycisk **MODE** i wybrać **FAN** - klimatyzator wentyluje pomieszczenie

#### **COOL - ochładzanie**

- nacisnąć przycisk **MODE** i wybrać **COOL** - klimatyzator ochładza pomieszczenie obniżając jednocześnie wilgotność powietrza. Podczas trwania tej funkcji można za pomocą przycisku **TEMP** dokonywać zmiany ustawienia temperatury w pomieszczeniu.

Przykład: Jeżeli w pomieszczeniu jest temp. + 28 °C, to uruchomimy klimatyzator ustawiając temperaturę niższą niż + 27°C urządzenie automatycznie reguluje cykl pracy sprężarki, w celu podtrzymania

zaprogramowanej temperatury w pomieszczeniu. Po zakończeniu wprowadzania danych, należy nacisnąć przycisk **SEND** - sygnał akustyczny potwierdzi przyjęcie nowo zaprogramowanych parametrów pracy klimatyzatora.

#### **DRY - osuszanie**

- nacisnąć przycisk **MODE** i wybrać **DRY** - włącza się cyklicznie ochładzanie i wentylowanie, co pozwala na utrzymanie niskiej wilgotności bez znacznej straty temperatury w pomieszczeniu.  
W tej funkcji parametry obrotów wentylatora są dobierane automatycznie.

#### **HEAT - nagrzewanie / dla pompy ciepła /**

- nacisnąć przycisk **MODE** i wybrać **HEAT** - klimatyzator nagrzewa pomieszczenie przy pomocy pompy ciepła, pobierając ciepło z powietrza zewnętrznego. Aby rozpocząć nagrzewanie należy wprowadzić przyciskiem **TEMP** – temperaturę wyższą niż aktualna temperatura w pomieszczeniu.

Przykład: Jeżeli w pomieszczeniu jest temp. + 18°C to uruchomimy nagrzewanie ustawiając temp. wyższą niż + 19°C. Nie używać trybu grzania jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa niż -5°C.

#### **AUTO - praca automatyczna**

- nacisnąć przycisk **MODE** i wybrać **AUTO** - w tym trybie następuje automatyczny wybór optymalnych warunków pracy, oparty na kontroli temperatury w pomieszczeniu, przez sondę zainstalowaną w jednostce wewnętrznej klimatyzatora.

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej + 18°C - włącza się cykl nagrzewania i trwa dopóki temperatura w pomieszczeniu nie osiągnie powyżej + 20°C.

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu podniesie się powyżej + 26°C -włącza się cykl ochładzania i trwa dopóki temperatura nie opadnie poniżej + 24°C.

### **REGULOWANIE PR DKO CI OBROTOWEJ WENTYLATORA.**

- nacisnąć przycisk **FAN** i wybrać jeden z trybów **AUTO - HIGH - MED. - LOW.**

Wybierając tryb **AUTO** - urządzenie automatycznie wybiera obroty odpowiednie do danych warunków w pomieszczeniu. Prędkości rosną w miarę wzrostu zapotrzebowania "ciepła" lub "zimna" i odwrotnie.

### **FUNKCJA SLEEP**

- nacisnąć przycisk **SLEEP** - funkcja automatycznie koryguje temperaturę w porze nocnej tak aby uzyskać komfortowe warunki odpoczynku.
- w trybie ochładzania i wentylowania temperatura w ciągu 2 godz. stopniowo rośnie o 2°C.
- w trybie nagrzewania temperatura w ciągu 2 godz. stopniowo maleje o 2°C.

W czasie funkcji **SLEEP** można zaprogramować wyłączenie klimatyzatora o dowolnej godzinie i minucie.

### **USTAWIENIE AKTUALNEGO CZASU**

- nacisnąć przycisk **ZEGAR** - określona część wyświetlacza będzie migać
- naciskając przycisk **HR** ustawiamy godziny
- naciskając przycisk **MIN** ustawiamy minuty

Po zakończonej operacji ustawiania czasu, potwierdzamy wprowadzone parametry naciskając przycisk **SEND**. Przyjęcie danych zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.

### **UWAGA!**

**W celu uruchomienia klimatyzatora w zadanym czasie, należy pilotem zdalnego sterowania wprowadzić tryb pracy i dane obroty wentylatora, a potem wyłączyć klimatyzator.**

### **PROGRAMOWANIE CZASU WYŁĄCZENIA KLIMATYZATORA.**

**Należy programować, gdy urządzenie jest wyłączone.**

Nacisnąć przycisk **START** - określona część wyświetlacza będzie migać i naciskając **HR**, a następnie **MIN** zaprogramować dokładny czas uruchomienia klimatyzatora.

Po zakończeniu tej operacji można zaprogramować czas wyłączenia klimatyzatora, naciskając przycisk **STOP**, a

## REGULOWANIE KIERUNKU WYPŁYWU POWIETRZA.

Nacisnąć przycisk **SW** - zostają uruchomione ruchome łopatki FLAP, które poruszają się ruchem zwrotnym z góry w dół, w celu równomiernego rozprowadzenia powietrza w pomieszczeniu.

Po naciśnięciu przycisku LV - łopatki zostają zatrzymane w dowolnym położeniu i ruch powietrza zaleca się kierować:

- w trybie ochładzania - równoległe do sufitu
- w trybie ogrzewania - ukośnie

**UWAGA:** Nie wolno ustawiać łopatek ruchomych ręcznie - może to grozić uszkodzeniem mechanizmów.

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZYCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI.

Klimatyzator należy podłączyć do właściwie zabezpieczonej instalacji elektrycznej, umożliwiającej natychmiastowe wyłączenie urządzenia.

Podczas rozruchu lub podczas zatrzymania klimatyzatora może być słyszalne delikatne "skrzypienie", które jest efektem różnicy w czasie nagrzewania się lub ochładzania elementów klimatyzatora wykonanych z różnych materiałów

W trybie **ochładzanie** możliwe jest ukazywanie się przez kilka sekund lekkiego "dymku", wychodzącego z jednostki wewnętrznej. Jest to zjawisko normalne wynikające z różnicy temperatury powietrza wypływającego z urządzenia, a temperaturą powietrza otaczającego.

Nie zbliżać się do jednostki wewnętrznej z przedmiotami emitującymi ciepło - elementy z tworzyw sztucznych mogą ulec zniekształceniom.

Nie wtykać żadnych przedmiotów w miejsca wlotu i wylotu powietrza.

Nie tamować swobodnego przepływu strugi powietrza w pomieszczeniu - ma to znaczny wpływ na prawidłową pracę jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.

## SPOSOBY OSZCZĘDZANIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ.

Unikać częstego otwierania drzwi i okien- częsta wymiana powietrza utrudnia prawidłową pracę urządzenia.

Nie programować zbyt niskiej temp. przy **ochładzaniu** ani zbyt wysokiej podczas ogrzewania.

Nie montować jednostek w miejscach narażonych na bezpośrednią "operację" promieni słonecznych.

Używać funkcji programowania czasu włączenia i wyłączenia klimatyzatora, szczególnie, gdy nie przebywamy w pomieszczeniu w sposób ciągły - zdecydowanie używać funkcji **SLEEP**.

## ZALECENIA TECHNICZNE

### Czyszczenie klimatyzatora

- bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania,
- umyć jednostki letnią wodą / 40 C / z dodatkiem lekkich środków myjących / bez detergentów,
- jeżeli lamele jednostek są zapchane, należy je przeczyszczyć silnym strumieniem wody lub powietrza,
- bezwzględnie oczyścić filtry mechaniczne.

### DOSTĘP DO FILTRÓW.

Jednostka wewnętrzna wyposażona jest w siatkę wylotu powietrza, która zabezpieczona jest uchwytem przed samoczynnym otwarciem.

Aby uzyskać dostęp do filtrów należy wykonać dwie proste operacje:

- nacisnąć w widocznych wgłębieniach uchwyty i ściągnąć w dół,
- delikatnie pociągnąć do siebie i odchylić obudowę z siatką i uzyskaliśmy dostęp do filtrów

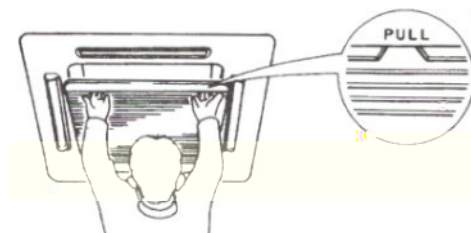


Fig. 1

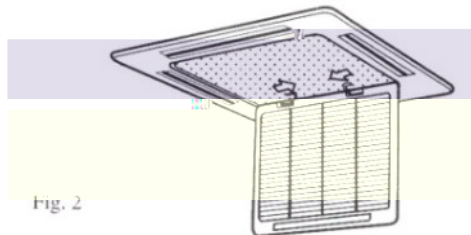


Fig. 2

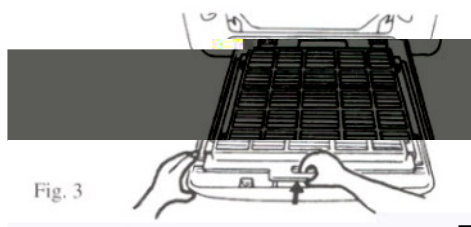


Fig. 3

## CZYSZCZENIE FILTRÓW MECHANICZNYCH.

Oczyszczenie filtrów ma bardzo istotne znaczenie dla prawidłowego działania klimatyzatora.

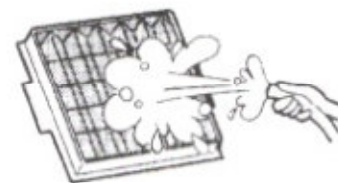
Po otwarciu obudowy delikatnie wyjąć filtry.

Oczyścić odkurzaczem a w razie potrzeby przemyć w letniej wodzie z dodatkiem środków myjących bez mocnych detergentów. Zostawić filtry do gruntownego osuszenia.

Nie wolno pozostawić filtrów na słońcu

**Montować filtry dokładnie osuszone.**

**Nie uruchamiać klimatyzatora bez filtrów mechanicznych**



## UWAGI KO COWE.

Nie próbujcie montować klimatyzatora sami, zawsze zwróćcie się do serwisu technicznego.

Każde ewentualne uszkodzenie /usterka/, wymaga umiejętnej obsługi technicznej, szczególnie w odniesieniu do zasilania elektrycznego.

Klimatyzator w zasadzie nie posiada elementów możliwych do naprawy przez użytkownika.

Każda zmiana usytuowania jednostek musi zostać wykonana przez właściwy serwis.

Nie wsadzać palców ani innych przedmiotów w miejsce wylotu powietrza - tam pracuje z dużą prędkością turbina /wentylator/, która może uszkodzić palce/dłonie/.

Nie zatrzymywać się długo w strumieniu strugi zimnego powietrza - szkodzi to zdrowiu ludzi starszych i dzieci a szczególnie osobom chorym.

Jeżeli klimatyzator nie pracuje prawidłowo, przegrzewa się i nie wyłącza go automatyczny wyłącznik, to stała taka eksploatacja może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub całkowitego zniszczenia urządzenia. W takim przypadku bezwzględnie wezwać serwis, wyłączyć z sieci elektrycznej i na czas naprawy kł.